

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> RISO- PAINT AND BODY REPAIRS		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010Z-13E002/A		<b>Date</b> 2012-11-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010Z-13-E002		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-2-69177 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-309-8794		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2012-10-19
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-01-18</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacNeil, Blaine A.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5180 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Modification no 1

Veillez prendre note des précisions suivantes :

1. Le prix d'une commande subséquente sera déterminé en fonction d'une estimation. Chaque commande subséquente sera examinée par le fournisseur retenu, qui soumettra au MDN une estimation du coût des réparations. Le MDN décidera ensuite si les réparations seront réalisées ou non au coût estimé par le fournisseur.

En ce qui concerne le travail « effectué et facturé », le MDN n'est pas tenu d'atteindre un montant annuel maximal pour les réparations à la carrosserie et la peinture. Le MDN approuvera une commande subséquente uniquement lorsqu'il aura déterminé la rentabilité de ladite commande. La limite annuelle n'est qu'un plafond ou un maximum de dépenses pour le MDN. Cette limite n'est pas une indication du montant total annuel qui sera dépensé.

2. Aux fins d'estimation, on s'attend à ce que le nombre annuel de commandes subséquentes soit (d'environ) 32 à 40. Dans le passé, un contrat s'élevait « en moyenne » à 2500\$.
3. La date de clôture de la demande de soumissions a été reportée au 18 janvier 2012.

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.